UNITED NATIONS NATIONS UNIES

SECURITY COUNCIL

CONSEIL DE SECURITE

OFFICIAL RECORDS

FIRST YEAR SECOND SERIES

PROCES-VERBAUX OFFICIELS

PREMIERE ANNEE SECONDE SERIE

SEVENTY-FIRST MEETING

Held at Lake Sucess, New York, on Monday, 23 September 1946, at 3 p.m.

President: Mr. A. GROMYKO (Union of Soviet Socialist Republics).

Present: The representatives of the following countries: Australia, Brazil, China, Egypt, France, Mexico, Netherlands, Poland, Union of Soviet Socialist Republics, United Kingdom, United States of America.

64. Provisional agenda

1. Adoption of the agenda.
2. Statement made by the representative of the Union of Soviet Socialist Republics at the fifty-seventh meeting of the Security Council (document S/144).[1]

65. Debate on the adoption of the agenda

The PRESIDENT: We have two questions on the agenda. The second question is on the provisional agenda; the Security Council has therefore to consider the question of whether or not to include it on the agenda for the purpose of considering its substance.

As Soviet representative to the Security Council, I ask the Council to include this question on the agenda for the purpose of considering its substance. I ask the members of the Security Council to express their opinion on this subject.

Sir Alexander CADOGAN (United Kingdom): Before I can express an opinion on this question which you have just raised, might I put certain questions to you? It is not quite clear to me, from the statement which you made before the Council on 29 August, exactly what the scope of the question is, or what is the purpose of the questions which you then wished to put before the Council. I am not quite clear whether you are invoking any particular Article of the

[1] See Security Council Official Records, First Year, Second Series, Supplement No. 5, Annex 9.

SOIXANTE ET ONZIEME SEANCE

Tenue à Lake Success, New-York, le lundi 23 septembre 1946, à 15 heures.

Président: M. A. GROMYKO (Union des Républiques socialistes soviétiques).

Présents: Les représentants des pays suivants: Australie, Brésil, Chine, Egypte, France, Mexique, Pays-Bas, Pologne, Union des Républiques socialistes soviétiques, Royaume-Uni, Etats-Unis d'Amérique.

64. Ordre du jour provisoire

1. Adoption de l'ordre du jour.
2. Déclaration faite par le représentant de l'Union des Républiques socialistes soviéques à la cinquante-septième séance du Conseil de sécurité (document S/144).[1]

65. Discussion de l'ordre du jour

Le PRÉSIDENT (*traduit de l'anglais*): Nous avons deux questions à l'ordre du jour. La seconde question figure seulement à l'ordre de jour provisoire; le Conseil de sécurité doit donc décider si oui ou non il l'inscrira à son ordre du jour, afin de l'examiner quant au fond.

En tant que représentant soviétique au Conseil de sécurité, je demande au Conseil d'inscrire cette question à l'ordre du jour afin de l'examiner quant au fond. Je demande aux membres du Conseil de sécurité d'exprimer leur opinion à ce sujet.

Sir Alexander CADOGAN (Royaume-Uni) (*traduit de l'anglais*): Avant de répondre à la question que vous venez de poser, puis-je vous poser certaines questions? D'après la déclaration que vous avez faite au Conseil le 29 août, je n'ai pas compris exactement la portée de votre question, ni la raison pour laquelle vous désiriez alors poser cette question au Conseil. Je ne sais pas si vous vous référez à un Article déterminé de la Charte. Vous dites, à un moment

[1] Voir Procès-verbaux du Conseil de sécurité, Première Année, Seconde Série, Supplément No 5, Annexe 9.

Charter. You do say in one passage: "In view of the obligations placed upon the Security Council under Chapter VII of the Charter of the United Nations, the Security Council should be informed of the locations and numbers of the armed forces of Members of the United Nations in the territories in question."

Chapter VII, of course, is rather wide and covers a rather extensive territory under a number of different Articles dealing with rather different subjects. I venture to ask you if you could give us a rather more precise indication of the particular passage in the Charter that you wish to invoke in bringing this before the Security Council, and if you could perhaps give some further indication of the purpose behind your statement, and of the scope of the Security Council's interest in the matter.

donné: "Etant donné les obligations qui incombent au Conseil de sécurité, aux termes du Chapitre VII de la Charte des Nations Unies, ce Conseil devrait être informé des emplacements et effectifs des forces armées des Membres des Nations Unies stationnées dans les territoires dont il s'agit."

Le Chapitre VII est assez étendu et traite d'un grand nombre de questions différentes dans ses nombreux Articles. Je me permets de vous demander si vous pourriez nous donner une indication plus exacte du passage de la Charte auquel vous désirez vous référer en portant cette question à l'attention du Conseil de sécurité, et s'il vous serait possible de mieux nous indiquer le but recherché par votre déclaration et l'étendue de l'intérêt que cette question présente pour le Conseil de sécurité.

The PRESIDENT: I wish to speak as the representative of the Union of Soviet Socialist Republics.

Le PRÉSIDENT (*traduit de l'anglais*): Je désire parler en tant que représentant de l'Union des Républiques socialistes soviétiques.

Mr. GROMYKO (Union of Soviet Socialist Republics) (*translated from Russian*): The question which was raised at the Security Council meeting on 29 August last by the Union of Soviet Socialist Republics falls within the scope of Articles 34 and 35 of the Charter of the United Nations. They relate to a situation, and as representative of the Union of Soviet Socialist Republics I would ask the Council to consider the present question as such. The question raised in this statement is one concerning a situation, and therefore, on the basis of Articles 34 and 35 of the Charter of the United Nations, the Security Council not only can, but in the opinion of my Government, must take a decision in regard to this question.

I should like to express the hope that that decision will be a positive one and that the proposals contained in the statement of the Union of Soviet Socialist Republics will be approved.

If the members of the Security Council consider it would be desirable for me to define my reasons at the beginning of the discussion on this question, I am prepared to make such a statement. However, I am also prepared to make this statement after hearing the opinion of some of the members of the Security Council.

Mr. GROMYKO (Union des Républiques socialistes soviétiques) (*traduit du russe*): La question soulevée dans la déclaration de l'Union des Républiques socialistes soviétiques le 29 août relève des Articles 34 et 35 de la Charte des Nations Unies. Il s'agit d'une situation et, en ma qualité de représentant de l'Union des Républiques socialistes soviétiques, je prie le Conseil de sécurité de l'examiner comme telle. La question soulevée dans cette déclaration traite d'une situation et c'est pourquoi, aux termes des Articles 34 et 35, le Conseil de sécurité peut et même doit, de l'avis de mon Gouvernement, prendre une décision sur cette question.

Je veux exprimer l'espoir que la décision du Conseil sera positive et qu'il adoptera les propositions contenues dans la déclaration de l'Union des Républiques socialistes soviétiques.

Si les membres du Conseil de sécurité estiment désirable que je fasse une déclaration motivée dès le début de cette discussion, je suis prêt à le faire. Mais je suis disposé aussi à demander d'abord l'opinion des membres du Conseil de sécurité avant de faire une telle déclaration.

The PRESIDENT: I would like to ask the members of the Council to make further observations.

Le PRÉSIDENT (*traduit de l'anglais*): Je demande aux membres du Conseil de continuer la discussion.

Sir Alexander CADOGAN (United Kingdom): Mr. President, I thank you for your explanation, which certainly clarifies the position and gives it a rather different aspect, I think, from your earlier statement. If you had been raising this matter in the Council by virtue of Chapter VII of the Charter, it is conceivable that you might have been referring to a certain part of that chapter which would have put the matter in a rather different light.

You have made it plain that your Government considers that the presence of these foreign troops in certain territories creates a dangerous situation, and you refer to two Articles of

Sir Alexander CADOGAN (Royaume-Uni) (*traduit de l'anglais*): Monsieur le Président, je vous remercie pour votre explication, qui éclaircit certainement la question, et à mon avis, lui donne un aspect nouveau, par rapport à votre déclaration précédente. Si vous aviez porté cette affaire à l'attention du Conseil de sécurité, aux termes du Chapitre VII de la Charte, vous auriez pu vous référer à une partie de ce chapitre et par là, présenter la question sous un angle différent.

Vous avez indiqué nettement que votre Gouvernement estime que la présence de ces troupes étrangères dans certains territoires constitue une situation dangereuse, et vous vous

Chapter VI. In those circumstances, I am instructed by my Government to oppose the inclusion of this matter on the agenda of the Security Council.

The Government of the USSR seems to be impressed by the uneasiness caused, for example, by the presence of British troops in certain countries, and appears anxious concerning the situation thus created. The proper course for the Union of Soviet Socialist Republics to have followed, in our view, would have been to approach His Majesty's Government in the United Kingdom directly in the first instance. But there has never been any complaint from the Government of the USSR, either through diplomatic channels or by any of the customary methods in use by Allied governments. Article 33 of the Charter clearly shows, I think, that that would be the procedure to be followed in a case such as this. The Charter implies that there would be negotiations between friendly governments. There have been none in this case.

My Government, therefore, regards the Soviet proposal as a piece of pure propaganda. It considers it another typical and irresponsible political manoeuvre of the kind which tends to damage the prestige of the Security Council itself. My Government has made clear to the whole world the policy it is pursuing in the countries affected by the Soviet proposal. Why should it be haled before the Security Council to justify its policy when there is no point in the world where British troops are endangering peace and security?

My Government resents these tactics, which bring the Security Council into disrepute and which disregard the practices and normal courtesies between nations. His Majesty's Government in the United Kingdom refuses to do business in this way with the USSR, and I am confident that the world will see through this transparent political manoeuvre.

I think I have explained sufficiently why I oppose the inclusion of this item on the agenda of the Security Council.

The PRESIDENT: Does any other member of the Security Council wish to speak?

Mr. HASLUCK (Australia): The question of the admission of an item to the agenda is purely a procedural question, and normally is only subject to arguments dealing with procedure.

The views which I shall express on behalf of the Australian Government are views connected with procedure. It seems to us that the starting point for the consideration of this matter is to be found in Article 24, paragraph 2, dealing with the functions and powers of the Security Council. The last sentence of that paragraph says that the specific powers granted to the Security Council for the discharge of its duties are laid down in certain chapters of the Charter;

référez à deux Articles du Chapitre VI. Dans ces conditions mon Gouvernement m'a chargé de m'opposer à l'inscription de cette affaire à l'ordre du jour du Conseil de sécurité.

Le Gouvernement de l'URSS semble impressionné par le malaise que provoque la présence de troupes anglaises, par exemple, dans certains pays et paraît s'inquiéter de la situation ainsi créée. A notre avis, l'Union des Républiques socialistes soviétiques aurait dû commencer par s'adresser directement au Gouvernement du Royaume-Uni. Mais nous n'avons jamais reçu aucune plainte de la part du Gouvernement de l'URSS, ni par la voie diplomatique ni par aucune des voies utilisées habituellement par les Gouvernements alliés. Pourtant je pense que l'Article 33 de la Charte montre clairement que telle devrait être la méthode à suivre en pareille circonstance. Le texte de la Charte implique que des Gouvernements amis devraient entrer en négociations directes. Or, tel n'a pas été le cas.

C'est pourquoi mon Gouvernement considère la proposition soviétique comme une pure manœuvre de propagande. Il pense qu'il s'agit ici d'un nouvel exemple typique de ces manœuvres politiques irréfléchies qui peuvent avoir pour effet de diminuer le prestige du Conseil de sécurité. Mon Gouvernement a fait connaître au monde entier la politique qu'il suit dans les pays que la proposition soviétique affecterait. Pourquoi serait-il traîné devant le Conseil de sécurité et sommé de justifier sa politique, alors qu'il n'y a pas un endroit du monde où les troupes britanniques constituent un danger pour la paix et la sécurité?

Mon Gouvernement est mécontent d'une tactique qui nuit à la réputation du Conseil de sécurité et ne tient pas compte des usages et courtoisies traditionnels entre nations. Le Gouvernement de Sa Majesté britannique dans le Royaume-Uni se refuse à traiter dans ces conditions avec l'URSS; et je suis persuadé que le monde verra ce qui se cache derrière cette manœuvre politique.

Je pense avoir exposé avec assez de clarté les raisons pour lesquelles je m'oppose à l'inscription de cette affaire à l'ordre du jour du Conseil de sécurité.

Le PRÉSIDENT (*traduit de l'anglais*): Y a-t-il un autre membre du Conseil de sécurité qui demande la parole?

M. HASLUCK (Australie) (*traduit de l'anglais*): La question de l'inscription d'une affaire à l'ordre jour est une pure question de procédure et n'est généralement discutée que sous cet angle.

L'opinion que je vais exprimer au nom du Gouvernement australien se rapporte à la question de la procédure. Il nous semble que cette question doive être examinée à la lumière de l'Article 24, paragraphe 2, qui traite des fonctions et pouvoirs du Conseil de sécurité. La dernière phrase de ce paragraphe dit que les pouvoirs spécifiques accordés au Conseil de sécurité pour l'accomplissement de sa tâche sont exprimés dans certains chapitres de la Charte;

the remainder of that Article and all other parts of the Charter do not seem to us to give the Security Council any general jurisdiction. It is clear that the Council cannot take up matters merely on account of curiosity or because of a thirst for knowledge. I think the sense of the Charter, and particularly the sense of Article 24, paragraph 2, is that when the Security Council acts, it acts in relation to a specific matter. It cannot do what it likes. It must act in accordance with the requirements of the Charter and exercise specific functions in regard to specific matters.

In the course of the statement which the representative of the USSR has made to this meeting, his original statement has been somewhat narrowed down. It now appears that the Council is being asked to deal with a situation of the kind described in Article 34, that is to say, any situation which might lead to international friction or give rise to a dispute. But even after that narrowing down, it seems to us that the Council still has before it a situation which can only be described as a "world situation" and with which, I feel, this Council will have some difficulty in grappling.

We are face to face with a general proposition and not with a particular matter, the general proposition being that if foreign troops are in the territory of any ex-enemy State, there is a danger to peace. I think it is going to be exceedingly hard for this Council to grapple with a proposition of that sort. Before we can admit this item to the agenda, or even before we can consider its admission, I think the proposal has to be narrowed down still farther. Do we have to find out every isolated case where a soldier from one country is in foreign territory and then make an investigation into the presence of that soldier in order to find out whether there is a danger to peace? I think there must be quite a considerable narrowing down before we can take this matter up. Do we have to roam over the whole of Europe from the Urals to Portugal in order to detect the presence of troops, or are we concerned with only one part of Europe?

A situation of the kind described in Article 34 seems to us to be a particular situation, not a general world situation or even a continental situation. If the representative of the USSR has in mind a situation which will lead to international friction or give rise to a dispute, I think, before we can make up our minds as to the admission of the item, we should get some fairly precise indication as to the whereabouts of that situation. By "precise indication", I do not suggest at this stage that we should go into the merits of the case, but rather that we should be told exactly what spot the representative of the USSR has in mind which constitutes a danger to peace or a possible cause of friction. Then, and then only, can this Council decide procedurally whether or not there is something which needs to be examined at greater length.

or, la fin de cet Article ainsi que les autres parties de la Charte ne nous semblent pas accorder une juridiction générale au Conseil de sécurité. Il est clair que le Conseil ne peut examiner des affaires par simple curiosité ou par soif de connaissance. Je pense que la signification de la Charte en général et de l'Article 24, paragraphe 2, en particulier, est que le Conseil de sécurité ne prend de mesures que seulement au sujet d'une affaire déterminée. Il ne peut faire ce qu'il veut. Il doit agir d'après les exigences de la Charte et exercer des fonctions spécifiques concernant des affaires déterminées.

Au cours de la déclaration que le représentant de l'URSS a faite à cette séance, il a quelque peu restreint la portée de sa déclaration précédente. Il semble maintenant que le Conseil soit prié de s'occuper d'une situation de la catégorie décrite à l'Article 34, c'est-à-dire une situation qui pourrait entraîner un désaccord entre nations ou engendrer un différend. Mais, même ainsi, il nous semble que ce Conseil se trouve devant une situation qui ne peut être décrite que comme "une situation mondiale" et que le Conseil pourrait avoir quelque difficulté à traiter.

Nous nous trouvons devant une proposition de caractère général et non devant une affaire particulière; cette proposition générale étant que si des troupes étrangères sont stationnées sur le territoire d'un pays ex-ennemi elles constituent un danger à la paix. Je pense que le Conseil aura de grandes difficultés à aborder une proposition de cet ordre. Avant d'inscrire cette question à l'ordre du jour, ou même d'en considérer l'inscription, je pense qu'il est nécessaire de réduire davantage la portée de la proposition. Devons-nous examiner chaque cas isolé où un soldat d'un pays se trouve sur un territoire étranger, et procéder alors à une enquête sur la présence de ce soldat afin de décider s'il constitue une menace à la paix? Je pense que la portée de cette affaire doit être restreinte considérablement avant que nous puissions l'examiner. Devons-nous parcourir toute l'Europe, de l'Oural au Portugal, afin de découvrir la présence de troupes, ou nous occupons-nous seulement d'une certaine partie de l'Europe?

Il nous semble qu'une situation du genre décrit par l'Article 34 est une situation particulière, et non pas une situation existant à l'état général dans le monde ou même sur un continent. Si le représentant de l'URSS a en vue une situation qui pourrait provoquer une friction internationale ou donner naissance à un différend, je pense que nous devrions obtenir une indication plus précise localisant cette situation, afin de pouvoir décider si nous la mettrons à l'ordre du jour. En disant "indication précise", je ne suggère pas encore que nous étudiions le fond de l'affaire; je pense plutôt que nous devrions savoir exactement en quelle région le représentant de l'URSS estime qu'il existe un danger pour la paix ou une cause possible de désaccord. C'est alors seulement que le Conseil pourra décider, du point de vue de la procédure, s'il y a là ou non une question qu'il faille examiner plus longuement.

As it is, the question which it is proposed to place on the agenda is so broad as to leave us very little opportunity of judging the matter. The normal procedure, as I think has already been said, is for a Member nation to draw attention to a particular situation. I think this is the first occasion on which we have had a world situation, a general state of affairs in the whole world brought to our notice, and that we have been asked to range over the entire globe and collect information in order to take a decision on a matter.

Following from what I have said, there seems to be another aspect of the case. If the Council is of the mind that we should deal only with specific situations accurately described, then obviously the statement contained in document S/144 is not admissible in its present form as an agenda item. We would have to admit the exact situation described to us, and not a general announcement demanding certain information.

I would suggest, therefore, that before we can take a decision on this matter, we do need some precise indication as to where this alleged danger to the peace exists.

Mr. JOHNSON (United States of America): In the opinion of my Government, there is nothing in the 29 August statement of the representative of the Union of Soviet Socialist Republics that would justify its consideration by the Security Council. Instead, we feel that the Council is presented here with a statement, the real purpose of which is unclear and the tendency of which is to lower the prestige of the Council. Nor does it appear to be in keeping with the responsibilities and dignity of this body.

My Government sees no similarity between allegations properly brought under Chapter VI and the allegations contained in the Soviet statement. The Government of the USSR, in presenting its request to the Council, alleges that the presence of Allied troops in certain areas of the world gives rise, and I quote, "to a quite natural uneasiness in the peoples of those countries in which foreign troops are stationed". The Soviet statement goes on to assert that world opinion follows with "unconcealed anxiety the situation which has been created in the abovementioned countries".

The statements of the "unconcealed anxiety of world opinion" and of the "natural uneasiness" cannot, in our view, conceivably establish a basis for considering the matter as a dispute or situation under Chapter VI. Uneasiness and anxiety undoubtedly exist in the world today. I deny, however, that the presence of American troops on the soil of friendly nations has given rise to such uneasiness and anxiety either in whole or in part. In any case, where American troops are so stationed, they are there on the basis of agreements and friendly understanding with the governments concerned.

The primary function of this Council, as I see it, is to consider situations and disputes likely

Dans sa forme actuelle, la question est si étendue qu'il ne nous est guère possible d'étudier l'affaire. Suivant la procédure normale, je crois que cela a été déjà dit, un pays Membre attire notre attention sur une situation particulière. Pour la première fois, je crois, une situation mondiale, un état de choses absolument général est porté à notre attention; c'est la première fois qu'on nous demande de parcourir le globe pour recueillir des éléments d'information sur une affaire.

Ce cas, je l'ai dit, m'apparaît sous un autre aspect. Si le Conseil estime que nous devions nous occuper seulement de cas spécifiques exactement décrits, il est évident que, sous sa forme actuelle, la déclaration contenue dans le document S/144 ne peut pas être inscrite à l'ordre du jour. Une question à l'ordre du jour devrait porter sur une situation exactement décrite, au lieu de n'être qu'une demande de renseignements généraux.

C'est pourquoi je pense qu'avant de prendre une décision en cette matière nous avons besoin d'une indication plus précise quant à l'endroit où l'on prétend qu'il existe une situation mettant la paix en danger.

M. JOHNSON (Etats-Unis d'Amérique) (*traduit de l'anglais*): De l'avis de mon Gouvernement, la déclaration du représentant de l'Union des Républiques socialistes soviétiques du 29 août ne contient rien qui pourrait justifier son examen par le Conseil de sécurité. Nous pensons, au contraire, que le Conseil se trouve ici devant une déclaration dont le but réel n'est pas clair et qui tend à affaiblir le prestige du Conseil. De plus, cette déclaration ne paraît pas en harmonie avec les responsabilités et la dignité de ce Conseil.

Mon Gouvernement ne voit aucune similitude entre des accusations présentées aux termes du Chapitre VI et les allégations contenues dans la déclaration soviétique. En présentant sa demande au Conseil, le Gouvernement de l'URSS prétend que la présence de troupes alliées dans certaines régions du monde provoque (je cite) "un malaise bien naturel chez les peuples sur les territoires desquels les troupes étrangères sont stationnées". La déclaration soviétique affirme ensuite que l'opinion mondiale suit avec "une anxiété non dissimulée la situation qui a été créée dans les pays dont il s'agit".

Les allégations d' "anxiété non dissimulée de l'opinion mondiale" et de "malaise naturel" ne constituent pas, à notre avis, des éléments suffisants pour considérer cette affaire comme un différend ou une situation aux termes du Chapitre VI. Le malaise et l'anxiété existent certainement dans le monde d'aujourd'hui. Néanmoins, je tiens à nier que la présence de troupes américaines sur les territoires de nations amies ait provoqué ou contribué à provoquer un malaise, une anxiété. Partout où les troupes américaines sont stationnées, elles le sont en vertu d'accords amicaux avec les gouvernements intéressés.

La fonction principale de ce Conseil, telle que je la conçois, est d'examiner les situations ou

to endanger the maintenance of international peace and security, threats to the peace, or acts of aggression. But the "uneasiness" of peoples and the "unconcealed anxiety" of world opinion are scarcely the equivalents of situations endangering the maintenance of international peace and security. They are certainly not the equivalent of any sort of threat to the peace, or acts of aggression.

Moreover, the original statement of the representative of the USSR refers vaguely to a situation which has allegedly been created in a number of countries without naming the countries and without defining the nature of the situation as one likely to endanger the maintenance of international peace and security. These particular points just mentioned have been likewise referred to by the representative of the United Kingdom and the representative of Australia.

Does the representative of the USSR, in his original statement where he refers to Chapter VII of the Charter, contend that the information he requests in his statement would assist the Security Council in the preparation of special military agreements under Article 43, or in the determination of available contingents for urgent military measures under Article 45, or in the making of plans for the application of armed force pursuant to Article 46? If this is the contention of the representative of the Union of Soviet Socialist Republics, we do not see what relationship this has to the alleviation of the anxiety and uneasiness referred to in his statement of 29 August.

My Government is unable to see any practical reason for which the Council should consider the Soviet proposal at the present time. We are certain that it has no obligation to do so, and indeed we can find no passage in the Charter authorizing the Council to consider a situation described simply as "creating uneasiness and anxiety". Being unable to discover any sound reason for the Soviet proposal in connexion with the duties of the Council, my Government has inevitably wondered what other basis there might be for this request. We are reluctant to believe that it was submitted for propaganda purposes. However, if this is the case, there is all the more reason not to admit the matter to the agenda. To do so would not increase the prestige of the Council. It would tend to weaken international organization for peace, and to impair the friendly relations among Members of the United Nations.

For the reasons I have given, and under instructions from my Government, I shall vote against the inclusion of the statement made by the Soviet representative on 29 August, as an item on the agenda of the Security Council.

Mr. LANGE (Poland): I do not want to enter into the merits of the proposals which constitute item 2 of our provisional agenda. The question

différends capables de mettre en danger le maintien de la paix et de la sécurité internationales, ainsi que les menaces à la paix ou les actes d'agression. Mais "le malaise" des peuples et "l'anxiété non dissimulée" de l'opinion mondiale n'équivalent pas à des situations mettant en danger le maintien de la paix et de la sécurité internationales; assurément elles ne constituent pas l'équivalent d'une menace quelconque à la paix ou d'un acte d'agression.

De plus, la déclaration première du représentant de l'URSS parle vaguement d'une situation qui aurait été créée dans un certain nombre de pays, sans nommer les pays et sans définir la nature de la situation capable de mettre en danger le maintien de la paix et de la sécurité internationales. Le représentant du Royaume-Uni et le représentant de l'Australie ont déjà fait état des arguments que je viens d'indiquer.

Dans sa première déclaration, où il se réfère au Chapitre VII de la Charte, est-ce que le représentant de l'URSS prétend que les renseignements qu'il demande serviraient au Conseil de sécurité pour la préparation d'accords militaires spéciaux aux termes de l'Article 43 pour la détermination des contingents disponibles en cas de mesures militaires urgentes prévues par l'Article 45, ou encore pour l'établissement de plans d'emploi de la force armée aux termes de l'Article 46? Si telle est bien l'opinion du représentant de l'Union des Républiques socialistes soviétiques, nous ne voyons pas quel rapport cela présente avec le soulagement de ce malaise, de cette anxiété qu'il mentionne dans sa déclaration du 29 août.

Mon Gouvernement ne voit aucune raison pratique pour que le Conseil examine la proposition soviétique en ce moment. Nous sommes certains qu'il n'est pas obligé de le faire, et nous ne pouvons trouver aucun passage de la Charte qui autorise le Conseil à examiner une situation décrite simplement comme "créant un malaise et de l'anxiété". Ne découvrant aucune raison valable qui justifie la proposition soviétique à l'égard des attributions du Conseil, mon Gouvernement se demande naturellement sur quelle autre base cette requête pourrait être fondée. Nous ne voulons pas croire qu'elle nous a été présentée pour des raisons de propagande. Néanmoins, si tel est le cas, c'est une raison de plus pour ne pas inscrire cette affaire à l'ordre du jour. Nous n'augmenterions pas, ce faisant, le prestige du Conseil de sécurité. Nous affaiblirions l'organisation internationale pour la paix et nous nuirions aux relations amicales qui existent entre les Membres des Nations Unies.

Pour les raisons que je viens d'indiquer, et selon les instructions de mon Gouvernement, je voterai contre l'inscription de la déclaration du représentant de l'Union soviétique, datée du 29 août, à l'ordre du jour du Conseil de sécurité.

M. LANGE (Pologne) (*traduit de l'anglais*): Je ne désire pas étudier le bien-fondé des propositions qui constituent le point 2 de notre ordre

before us is simply whether or not item 2 should be admitted to the agenda.

I am afraid that this Council is developing a very bad habit, namely, the habit of discussing the merits of a situation at the stage where the problem is simply the admission of an item to the agenda. In our view, admission to the agenda is a purely procedural question. In any case, we do not need to pass judgement on whether or not there is any situation such as described in Articles 34 and 35; this will be discussed after the item has been admitted to the agenda. The question is simply one of whether the item before us is of sufficient importance to merit the consideration of the Council. The Council may then accept or reject the proposals contained in this item.

In the view of the Polish delegation, the question of the adoption of an item on the agenda is not a matter of passing judgement on the merits of the case, but is simply an expression of the view that the item is of sufficient importance to be considered by the Council. I would contend that the very fact that a government which is a Member of the United Nations brings an item to our attention, indicates that it is of sufficient importance to be considered. The government may be right or wrong; that is a different matter. But I think it is a natural privilege of any government which is a Member of the United Nations to be able to bring matters to the attention of the Council. I think, therefore, that the question of whether or not we should adopt it on the agenda is not a problem, but that it is a simple duty of the Council to place on the agenda items which are brought before it by Members of the United Nations. It is a normal privilege of membership in the United Nations to be able to bring items to the attention of the Council. If Members of the United Nations do not have this privilege, then I really do not know what are the advantages and meaning of membership in this Organization.

If we adopt the course we followed in the preceding case of spending several days in discussing the question of whether or not the item deserves to be admitted to the agenda, we create of necessity a situation where all the merits of the case are brought forward during preliminary discussion, because under such a procedure the government which wants to place an item on the agenda has to prove that it deserves to be considered. In order to prove that it deserves to be considered, the government must enter into all the merits of the case; this was the situation in connexion with the Greek question which was recently before us.

For this reason, I want to appeal to the Council not to lose time in debating the question whether or not the item should be admitted to the agenda, but simply to admit it and to discuss the merits of the case after the item is properly on the agenda.

du jour provisoire. La question qui nous est posée est simplement de savoir si oui ou non le point 2 sera inscrit à l'ordre du jour.

Je crains que le Conseil prenne une très mauvaise habitude, celle de discuter le bien-fondé d'une question au moment où il s'agit simplement de l'inscrire à l'ordre du jour. A notre avis, l'inscription à l'ordre du jour est une question de pure procédure. De toute façon, nous ne devons pas porter un jugement sur le point de savoir si oui ou non il existe une situation telle que celle décrite aux Articles 34 et 35; nous discuterons cela une fois l'affaire portée à l'ordre du jour; maintenant il s'agit simplement de savoir si la question devant laquelle nous nous trouvons est assez importante pour mériter un examen par le Conseil. Ensuite le Conseil pourra accepter ou rejeter la proposition mentionnée à l'ordre du jour.

La délégation polonaise estime que la question qui se pose lors de l'inscription d'un point à l'ordre du jour n'est pas de juger le bien-fondé de la cause, mais simplement de déterminer si la question est assez importante pour être examinée par le Conseil. Je dirai que le fait même qu'un gouvernement Membre des Nations Unies porte une question à notre attention indique qu'elle est suffisamment importante pour être examinée. Ce gouvernement peut avoir tort ou raison; c'est là une autre affaire. Mais je pense qu'il est naturel que tout gouvernement Membre des Nations Unies ait le droit de porter des questions à l'attention de ce Conseil. C'est pourquoi je pense que la question de savoir si, oui ou non, nous devrions l'inscrire à l'ordre du jour ne constitue pas le problème; le Conseil a simplement le devoir d'inscrire à son ordre du jour les affaires qui lui sont signalées par des Membres des Nations Unies. C'est un privilége normal découlant de la qualité de Membre des Nations Unies que de pouvoir porter des affaires à l'attention du Conseil. Si les Membres des Nations Unies ne jouissent pas de ce privilège, je ne sais vraiment pas quels avantages apporte la qualité de Membre de cette Organisation, et quelle signification elle garde.

Si, comme nous l'avons fait dans un cas précédent, nous passons plusieurs jours à discuter la question de savoir si, oui ou non, cette affaire mérite d'être inscrite à l'ordre du jour, nous nous trouvons nécessairement dans une situation où l'affaire nous est présentée quant au fond au cours de la discussion préliminaire. Avec cette manière de procéder, en effet, le gouvernement qui veut faire inscrire une affaire à l'ordre du jour doit prouver qu'elle mérite d'être examinée. Pour prouver qu'elle mérite d'être examinée, ce gouvernement doit exposer en détail le bien-fondé de son cas; c'est ce qui s'est passé au sujet de la question grecque qui nous a été récemment exposée.

C'est pourquoi je veux demander au Conseil de ne pas perdre son temps à discuter la question de savoir si, oui ou non, cette affaire devrait être inscrite à l'ordre du jour, mais simplement de l'y inscrire et de discuter le bien-fondé de la cause après que la question aura été inscrite à l'ordre du jour, comme il convient.

The PRESIDENT: I wish to make a statement as the representative of the Union of Soviet Socialist Republics.

Mr. GROMYKO (Union of Soviet Socialist Republics) (*translated from Russian*): The representatives of the United Kingdom, Australia and the United States of America have pointed out that the Soviet statement is of a general character. They, and especially the representative of Australia, have also pointed out that it is not clear from the Soviet statement where a situation exists such as may involve a threat to peace and security and lead to international friction. The representative of Australia pointed out that no concrete references to countries were made in the Soviet statement. Naturally, the first statement made by me on 29 August was of a general character. I therefore wish to make a supplementary explanation and to indicate definitely to the representatives of the United Kingdom, the United States of America and Australia situations which may involve a threat to peace and security and lead to international friction. I will also mention the countries if certain members of the Security Council so desire.

In the statement which I made on behalf of the Government of the USSR at the meeting of the Security Council on 29 August last, a very important question was raised. In that statement, I included a proposal to the effect that the Security Council should call upon the States Members of the United Nations to submit to the Council the following information within two weeks:

1. At what points on the territory of Members of the United Nations or other States, with the exception of former enemy territories, and in what number are armed forces of other Members of the United Nations stationed?

2. At what points on the above-mentioned territories are air and naval bases situated, and what is the size of their garrisons belonging to the armed forces of other Member States of the United Nations?

In my statement, I have already given the reasons why I consider it necessary to submit the foregoing information to the Security Council. At the present meeting, I think it necessary to state certain additional considerations in connexion with the discussion as to whether the Soviet statement should be placed on the Security Council agenda for investigation in substance.

The question of the presence of the forces of certain States in the territory of a number of countries belonging to the United Nations, and of certain other States which did not participate in the second world war, is deserving of serious study. During the war against nazi Germany and militarist Japan, the presence of the forces of the Allied Powers on the territory of States Members of the United Nations and of certain States which did not participate in the war, was

Le PRÉSIDENT (*traduit de l'anglais*): Je désire faire une déclaration en tant que représentant de l'Union des Républiques socialistes soviétiques.

M. GROMYKO (Union des Républiques socialistes soviétiques) (*traduit du russe*): Les représentants du Royaume-Uni, de l'Australie et des Etats-Unis d'Amérique ont fait remarquer que la déclaration soviétique avait un caractère général. Ils ont dit aussi, le représentant de l'Australie en particulier, que la déclaration soviétique ne mentionnait pas clairement le lieu où existe cette situation susceptible de menacer la paix et la sécurité et d'entraîner un désaccord entre nations. Le représentant de l'Australie a dit que cette déclaration ne renfermait aucune mention précise d'un pays donné. Ma première déclaration, en date du 29 août, avait, et c'est tout naturel, un caractère général. C'est pourquoi je voudrais aujourd'hui donner des explications complémentaires et indiquer de façon concrète, aux représentants du Royaume-Uni et des Etats-Unis d'Amérique, ainsi qu'à celui de l'Australie, des situations qui sont susceptibles de menacer la paix et la sécurité et d'entraîner un désaccord entre nations. Je donnerai les noms des pays intéressés, puisque certains membres du Conseil de sécurité le désirent.

La déclaration que j'ai faite, d'ordre de mon Gouvernement, à la séance du Conseil de sécurité du 29 août, posait une question très importante. Je proposais que le Conseil décidât de demander aux Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies de lui fournir, dans un délai de deux semaines, les renseignements suivants:

1. En quels points des territoires des Nations Unies ou autres Etats, à l'exception des anciens territoires ennemis, trouve-t-on stationnées des forces armées des autres Nations Unies, et quels sont les effectifs de ces forces?

2. Sur quels points des territoires ci-dessus mentionnés les bases aériennes et navales appartenant aux forces armées des autres Etats Membres de l'Organisation sont-elles situées, et quels sont les effectifs des garnisons de ces bases?

Dans ma déclaration, j'ai déjà exposé les raisons pour lesquelles il est indispensable que ces renseignements soient fournis au Conseil de sécurité. Je voudrais ajouter aujourd'hui quelques considérations, afin d'éclairer la discussion portant sur l'inscription de la déclaration soviétique à l'ordre jour du Conseil, en vue d'un examen ultérieur quant au fond.

La question de la présence de forces armées de certains Etats sur le territoire d'une série de pays Membres des Nations Unies, ainsi que sur le territoire de certains Etats qui n'ont pas pris part à la deuxième guerre mondiale, mérite un examen très sérieux. Durant la guerre contre l'Allemagne hitlérienne et contre le Japon militariste, la présence de troupes des Puissances alliées sur le territoire de certains pays Membres des Nations Unies, et sur celui de certains Etats non belli-

considered to be a military necessity. Allied forces were stationed on the territory of these countries in order either to drive out the German and Japanese interlopers, or to prevent incursions into such territory by the Axis.

When nazi Germany and militarist Japan had been defeated, the presence of the forces of Allied States on the territory of countries belonging to the United Nations and of other States which were not associated with former enemy States for a lengthy period after the conclusion of the war was no longer dictated by military necessity. According to available information, however, the forces of Allied Powers continue to remain on the territories of a number of States. Naturally, that cannot but give rise to unrest—it was in fact this term and this part of the Soviet speech which the representative of the United States of America cited—on the part of the peoples on whose territory foreign forces still remain. World public opinion is displaying an increasingly great interest in this question and increasing anxiety to keep watch on the situation which has arisen in these countries.

Voices are being raised more and more frequently protesting against the continued presence of foreign forces on the territories of these countries. Protesting voices are being raised by political parties, civic organizations, press organs, prominent political and trade union leaders, scholars and journalists. They are being heard in China, Egypt, Iraq, Greece, Indonesia, Iceland, certain Latin-American States and in other countries. These protests manifest the growing alarm of the peoples of those countries at the continued presence of foreign troops on their territories.

The presence of foreign forces on these territories is leading to international and internal complications in these countries, as the foreign forces concerned often intervene in the internal affairs of those States and support anti-democratic forces there.

As an example of the alarm which can be caused to the inhabitants of these countries by the continued presence of foreign troops on their territories after the end of the war, it is impossible not to mention China. The events taking place there show that the continued presence of American troops in China deserves most serious consideration.

In speaking of the presence of American troops in China, it is necessary to remind the Security Council that this question has already been the subject of discussion at a meeting of the representatives of the Allied Powers. The *communiqué* issued in regard to the meeting in Moscow of the Foreign Ministers of the Union of Soviet Socialist Republics, the United States of America and the United Kingdom respectively, which was published on 28 December 1945, stated:

"Mr. Byrnes pointed out that American forces were in North China at the request of the Chinese Government and referred also to

gérants, se justifiait par des nécessités militaires. La présence des troupes alliées sur le territoire de ces pays avait pour but soit d'en chasser les occupants allemands ou japonais, soit d'en empêcher l'invasion par les troupes de l'Axe.

Après la défaite de l'Allemagne hitlérienne et du Japon militariste, et bien après la fin des hostilités, le maintien prolongé de forces armées des Puissances alliées sur le territoire de certains pays Membres des Nations Unies et de certains autres Etats non ennemis n'est plus imposé par les nécessités militaires. Or, selon les renseignements dont nous disposons, des troupes des Puissances alliées continuent à stationner sur le territoire de toute une série d'Etats. Naturellement, ce fait ne peut manquer de susciter l'inquiétude —c'est l'expression employée dans la déclaration soviétique et qui vient d'être citée par le représentant des Etats-Unis d'Amérique—parmi les populations sur les territoires desquels se trouvent encore ces troupes étrangères. L'opinion mondiale attache un intérêt de plus en plus grand à cette question, et suit avec une inquiétude croissante la situation ainsi créée dans ces pays.

De plus en plus souvent, des voix s'élèvent pour protester contre le maintien des troupes étrangères sur les territoires de ces pays. Ce sont les voix de partis politiques, d'associations publiques, d'organes de presse, de chefs politiques et syndicalistes éminents, de savants, de journalistes. Ces voix proviennent de Chine, d'Egypte, d'Irak, de Grèce, d'Indonésie, d'Islande, de certains pays d'Amérique latine et d'autres contrées encore. Ces protestations témoignent de l'inquiétude croissante que cause aux peuples de ces pays la présence prolongée des forces armées étrangères sur leurs territoires.

La présence de troupes étrangères sur ces territoires menace l'ordre international aussi bien que l'ordre intérieur des pays en question, étant donné que les troupes étrangères interviennent souvent dans les affaires intérieures de ces Etats, et y appuient les forces antidémocratiques.

Il est impossible de ne pas mentionner le cas de la Chine quand on cite des exemples de l'inquiétude que peut provoquer dans la population d'un pays la présence prolongée, après la fin de la guerre, de forces étrangères sur son territoire. Les événements montrent que la présence prolongée des troupes américaines en Chine mérite l'attention la plus sérieuse.

A ce propos il est indispensable de rappeler au Conseil de sécurité que la question de la présence des troupes américaines en Chine a déjà été discutée par les représentants des Puissances alliées. Le communiqué publié le 28 décembre 1945, à l'issue de la Conférence à Moscou des Ministres des Affaires étrangères de l'Union des Républiques socialistes soviétiques, des Etats-Unis d'Amérique et du Royaume-Uni, déclarait en effet:

"M. Byrnes a indiqué que les forces armées américaines se trouvent en Chine du Nord à la demande du Gouvernement chinois,

the primary responsibility of the United States in the implementation of the terms of surrender with respect to the disarmament and evacuation of Japanese troops. He stated that American forces would be withdrawn just as soon as this responsibility was discharged or the Chinese Government was in a position to discharge the responsibility without the assistance of American forces."

In the memorandum from the United States of America concerning the presence of American forces in China, handed to the Foreign Minister of the Union of Soviet Socialist Republics, Mr. Molotov, and to the Foreign Secretary of the United Kingdom, Mr. Bevin, by the United States Secretary of State, Mr. Byrnes, the continued presence of United States forces in China was also stated to be due to the disarmament and removal of the Japanese forces in China. That was also emphasized by President Truman at a press conference on 13 December 1945.

What is the situation now?

On 19 August 1946 the official liaison bureau attached to the present Japanese Government published in the newspaper *Mainichi Shimbun* a report from which it was evident that the repatriation of Japanese forces in China had been almost concluded by the end of June of this year. According to that report, in the whole of China, not including Manchuria, there remained only 41,760 Japanese not yet repatriated. About three months have passed since then. It may be supposed that the disarmament and repatriation of the Japanese troops have already been concluded. At all events it could already have been done long ago if desired.

It has thus become obvious to everybody that previous references to the presence of Japanese forces in China in justification of the continued presence of United States forces in China are without foundation. It is precisely for that reason that rumours are spreading to an increasing extent that the conversations which are at present being conducted in regard to the necessity for the disarmament and expulsion of Japanese forces from China merely serve to conceal the other real aims behind the presence of foreign troops in that country.

In the world press, and more particularly in the American press, quite a few reports have been published showing what has been the outcome of the continued presence of American forces in China. According to these reports, it has led to the grant of active support for one of the two factions fighting in China, and to intervention in the internal affairs of China.

The presence of American forces in China is unjustified in present circumstances, and their interference in the internal affairs of China has aroused a wave of protest. The most varied elements of Chinese society are protesting. Workers, scholars, politicians, civic, cultural and

et il a également fait valoir que les Etats-Unis avaient la responsabilité principale de l'exécution des clauses de la capitulation concernant le désarmement et l'évacuation des troupes japonaises. Il a déclaré que les forces armées américaines seraient retirées, dès qu'elles se seraient acquittées de cette tâche, ou dès que le Gouvernement chinois serait en mesure de s'en acquitter lui-même sans l'aide des forces armées américaines."

D'après le mémorandum américain sur la présence des troupes américaines en Chine, qui a été remis par M. Byrnes, Secrétaire d'Etat des Etats-Unis d'Amérique, à M. Molotov, Ministre des Affaires étrangères de l'Union des Républiques socialistes soviétiques, et à M. Bevin, Ministre des Affaires étrangères du Royaume-Uni, la durée du séjour des troupes américaines en Chine dépendrait donc du désarmement et de l'évacuation des troupes japonaises d'occupation. Dans sa conférence de presse tenue le 13 décembre 1945, le Président Truman a d'ailleurs confirmé ce point.

Comment la situation se présente-t-elle aujourd'hui?

Le bureau officiel de liaison auprès du Gouvernement japonais actuel a publié le 19 août 1946, dans le journal *Mainichi Shimbun,* un communiqué d'où il résulte qu'à la fin de juin dernier le rapatriement des Japonais qui se trouvaient en Chine était presque terminé. Dans toute la Chine, à l'exception de la Mandchourie, il ne restait d'après ce communiqué que 41.760 Japonais non rapatriés. Il y a trois mois de cela. On peut donc supposer que le désarmement et le rapatriement des Japonais sont terminés aujourd'hui. En tout cas, ces opérations auraient pu être achevées depuis longtemps si on l'avait voulu.

Ainsi, il est devenu évident pour tout le monde que l'argument de la présence des troupes japonaises en Chine, que l'on invoquait jusqu'ici pour justifier le maintien des forces armées américaines dans ce pays, a perdu toute valeur. C'est pourquoi on entend dire de plus en plus souvent que la nécessité de désarmer et d'évacuer les troupes japonaises de Chine n'est plus aujourd'hui qu'un prétexte invoqué pour cacher les buts réels et tout différents de ceux qui maintiennent des forces étrangères sur ce territoire.

La presse mondiale, notamment celle des Etats-Unis, a souvent publié des informations qui montrent les effets du séjour prolongé des forces armées américaines en Chine. Selon ces informations, le maintien de ces troupes a eu pour résultat de soutenir activement l'un des deux partis qui s'affrontent en Chine et a abouti à une ingérence dans les affaires intérieures de ce pays.

La présence, injustifiée dans les conditions actuelles, de forces armées américaines en Chine et leur immixtion dans les affaires intérieures de ce pays ont soulevé de nombreuses protestations parmi les classes les plus diverses de la population chinoise: ouvriers, savants, hommes

scientific bodies, and many Chinese press organs are protesting.

In connexion with the state of affairs which has been created owing to the continued presence of United States forces in China, Madame Sun Yat-sen said on 22 July: "The American public can decide whether China will suffer a devastating civil war. The shooting has already started. Whether it continues depends almost entirely upon you. If it does, you will be a participant."

The *New York Times* of 15 August 1946 published an appeal addressed to the American people by forty-six prominent Chinese writers, editors, professors, lawyers and business men. It demanded that the intervention of the United States in the internal affairs of China be stopped.

Of late, there have been an increasingly large number of statements by American politicians, labour union officials and journalists regarding the presence of American troops in China and the intervention by the United States of America in the internal affairs of China. Thus, for example, the retired American Brigadier-General Evans Carlson, who had led raids by American forces against the Japanese, stated on 24 July: "I urge the American people to read Madame Sun's statement carefully, because I know from long experience that she speaks from intimate and accurate knowledge of the facts." That statement was published by the National Committee to Win the Peace.

On 24 April last, the United Press agency published a resolution at the convention of the United Public Workers of America which called for the "removal of American armed forces from China, France, Japan, Greece, Belgium, Indonesia and the Philippines".

On 5 August, the Associated Press agency published a statement by Senator Butler which said:

> "We have no business in China. . . . We are not at war with China or any faction there, and I wish someone could explain why our troops are there."

Even the United States Secretary of State, Mr. Byrnes, acknowledged at the meeting of the Senate Foreign Relations Committee in December 1945, that the presence of American forces in China was a source of wholly understandable worry to the American public.

All these points should be heeded. It is impossible to ignore them. They affect a question which does not concern only China and the United States of America.

The presence of American forces in Iceland has given rise to not a few protests. As is well known, in July 1941 Iceland agreed to make bases available on its territory to the United States of America on the condition that the American forces were withdrawn from Iceland

politiques, associations publiques, culturelles et scientifiques, ainsi que de la part de nombreux organes de la presse chinoise.

Le 22 juillet, Mme Sun Yat-sen, parlant de la situation provoquée par la présence prolongée des forces armées américaines en Chine, déclarait: "Il est au pouvoir du peuple américain de décider si la Chine doit souffrir d'une guerre civile dévastatrice. On échange déjà des coups de feu. Il dépend presque entièrement de vous que cette situation se prolonge ou non. Si elle se poursuit, vous y serez mêlés."

Le *New York Times* du 15 août 1946 a publié un appel au peuple américain signé par quarante-six Chinois éminents—écrivains, publicistes, professeurs, juristes et représentants du monde des affaires—demandant que les Etats-Unis cessent de s'ingérer dans les affaires intérieures de la Chine.

Depuis quelque temps, on a vu se multiplier les déclarations de chefs politiques et syndicalistes américains, ou journalistes, à propos de la présence des troupes américaines en Chine et de l'intervention des Etats-Unis dans les affaires intérieures de ce pays. C'est ainsi, par exemple, que le général de brigade en retraite Evans Carlson, qui a dirigé les raids américains contre les Japonais pendant la guerre, déclarait le 24 juillet: "J'invite le public américain à lire avec attention la déclaration faite par Mme Sun Yat-sen, parce qu'une longue expérience m'a appris qu'elle parle toujours en connaissance de cause." Cette déclaration a été publiée par le Comité national de la lutte pour la paix.

Le 24 avril dernier, l'agence *United Press* diffusait le texte d'une résolution adoptée à la convention du syndicat des fonctionnaires américains, demandant "le retrait des forces armées américaines de Chine, de France, de Grèce, de Belgique, d'Indonésie et des Philippines".

Le 5 août, l'agence *Associated Press* publiait la déclaration suivante du sénateur Butler:

> "Nous n'avons rien à faire en Chine. . . . Nous ne faisons la guerre ni à la Chine, ni à une faction chinoise. Je voudrais bien que l'on m'explique pourquoi nous y avons des troupes."

M. Byrnes, Secrétaire d'Etat des Etats-Unis, reconnaissait lui-même en décembre 1945, au cours d'une séance de la Commission sénatoriale des Affaires étrangères, que la présence de forces armées américaines en Chine suscitait une inquiétude fort compréhensible chez le peuple américain.

Toutes ces opinions méritent qu'on en tienne compte. Il est impossible de les ignorer. Elles touchent à une question qui ne concerne pas seulement la Chine et les Etats-Unis d'Amérique.

La présence des troupes américaines en Islande a soulevé de nombreuses protestations. On sait qu'en juillet 1941 l'Islande a accepté de mettre à la disposition des Etats-Unis des bases sur son territoire, à condition que les troupes américaines fussent retirées de l'Islande

after the war. It is also well known that on 1 October 1945 Iceland was invited to conclude an agreement regarding the transfer of certain Icelandic bases for use by the American armed forces over a long period.

The publication of such a proposal gave rise to serious opposition on the part of the Icelandic people. Statements were made in the Icelandic Parliament about the inadvisability of the proposal to maintain bases in Iceland over a long period, and of the necessity for the withdrawal of American forces from Icelandic territory. Prime Minister Thors of Iceland, in discussing this proposal, stated that "Iceland did not find it possible to accede to the request of the United States of America for the assignment of bases to that country". According to information emanating from Iceland, this attitude on the part of the Prime Minister was actively supported by the leaders of all the political parties in the country.

It is doubtful whether the people of Iceland would be satisfied with the latest proposal made by the United States of America, contained in the note of 19 September to Iceland. In any event, Iceland has not so far manifested any readiness to sacrifice its sovereignty and its independence as a result of foreign pressure. It can be read in today's newspapers that protests are already being made in Iceland against the conditions of the agreement which was proposed in the last American note to Iceland.

Although the war is over, foreign troops are still stationed in some countries of the Western hemisphere, for example, in Panama, Brazil and others, and the former military bases established there are still being retained. Naturally, that cannot fail to provoke concern in these countries. For example, on 1 September the United Press agency published a report from Panama regarding a note from the Minister of Foreign Affairs of Panama, Ricardo Alfaro, addressed to the United States Minister in Panama, in which the question of foreign forces and bases in the territory of Panama was raised.

According to reports from Brazil, the continued presence of American forces there is beginning to alarm increasingly wide circles among the Brazilian people. At the beginning of April of this year, a number of labour union leaders made statements demanding the withdrawal of the armed forces of the United States of America and the liquidation of their air and naval bases in Brazilian territory.

Throughout the world, public attention is repeatedly being drawn to the presence of British forces in Greece, and to their intervention in the internal affairs of Greece. This question has already been the subject of investigation by the Security Council.

The question of the withdrawal of British forces from Egypt has also been commanding the attention of world public opinion for some considerable time.

après la fin de la guerre. On sait aussi que le 1er octobre 1945 l'Islande fut invitée à signer un traité qui mettrait plusieurs bases islandaises à la disposition des forces armées américaines pour une longue période.

La publication de ce projet a fait naître une vive opposition chez les Islandais. Au Parlement d'Islande, des orateurs ont affirmé que la proposition tendant à maintenir en Islande des bases pour une longue période n'était pas recommandable, et que l'évacuation du territoire islandais par les troupes américaines s'imposait. Au cours de la discussion de ce projet de traité, le Premier Ministre islandais Thors a déclaré que "l'Islande estimait impossible d'accepter la demande des Etats-Unis d'Amérique en vue de l'établissement de bases". Selon des informations provenant d'Islande, les chefs de tous les partis politiques islandais ont appuyé nettement la position prise par le Premier Ministre.

Il est douteux que le peuple islandais ait été satisfait de la dernière proposition des Etats-Unis, telle qu'elle est exposée dans la note américaine à l'Islande en date du 19 septembre. En tout cas, jusqu'à présent l'Islande n'a pas indiqué qu'elle était prête à sacrifier sa souveraineté et son indépendance à la suite d'une pression étrangère. On peut lire dans les journaux de ce matin que les Islandais protestent déjà contre les conditions de l'accord qui fait l'objet de la dernière note envoyée par les Etats-Unis à l'Islande.

Dans certains pays de l'hémisphère occidental, par exemple au Panama, au Brésil, etc., malgré la fin de la guerre, des troupes étrangères continuent à stationner et à occuper les bases militaires qui y ont été créées. Naturellement, ce fait ne peut manquer de susciter de l'inquiétude dans ces pays. C'est ainsi que, le 1er septembre, l'agence *United Press* diffusait une information de Panama concernant une note adressée par M. Ricardo Alfaro, Ministre des Affaires étrangères de Panama, au Ministre des Etats-Unis dans ce pays; cette note soulevait la question des troupes et des bases étrangères maintenues sur le territoire de Panama.

Selon les informations qui nous parviennent du Brésil, le maintien des troupes américaines dans ce pays commence à inquiéter des secteurs de plus en plus étendus de la population brésilienne. Plusieurs chefs syndicalistes ont fait, au début d'avril dernier, des déclarations demandant la retrait des forces armées des Etats-Unis d'Amérique et la liquidation de leurs bases aériennes et navales en territoire brésilien.

Dans le monde entier, l'opinion publique s'est inquiétée du maintien des troupes britanniques en Grèce et de leur intervention dans les affaires intérieures de la Grèce. Cette question a déjà fait l'objet d'un examen par le Conseil de sécurité.

La question du retrait des troupes britanniques d'Egypte préoccupe également l'opinion mondiale depuis un certain temps déjà.

I will permit myself to refer to only a few of the statements made by politicians and other leading personalities in Egypt who have demanded the withdrawal of British forces from that country. The nationalist leader, Hafez Ramadan Pasha, in an interview published in the paper *Akbar el Yom* of 18 May 1946, stated:

"The 1936 treaty granted the United Kingdom the right to maintain 10,000 troops in Egypt, the evacuation of which would require only a few hours. We are not responsible for the fact that the United Kingdom has not demobilized the forces which were stationed in Egypt during the war. But the fact that more than a year after the conclusion of the war, these forces have not been demobilized shows that the United Kingdom has no good intentions."

The Egyptian people are demanding the withdrawal of British troops from Egypt. Reports frequently appear in the press concerning mass demonstrations in Egypt in which tens of thousands of the population participate, demanding the evacuation of British troops. According to press reports, 70,000 persons gathered on 21 February in one of the public squares of Cairo, crying: "British soldiers, get out of Egypt! . . . Get out at once or die!" According to the unofficial figures, ten demonstrators were killed and twenty were wounded on that day in a clash at the British barracks. The United Press reported that the demonstrators carried with them the bleeding corpses of the victims and passed through the central streets of the city to the royal palace, where they again presented to King Farouk their demands for the withdrawal of British forces.

Altogether, between 100,000 and 150,000 persons have participated in the Cairo demonstrations, including some 70,000 who gathered on the square in front of the Abadan Palace to demand the evacuation of the British forces. They declared: "Englishmen . . . stop insulting us. Your stupid *communiqués* only irritate us. You talk of evacuation and you merely transfer troops from one city to another inside Egypt. Your evacuation from the Cairo Citadel does not impress us, nor have we rejoiced over your last *communiqué*. We shall rejoice only when the last English soldier leaves our country."

At the request of the Governments of Syria and Lebanon, the Security Council has already investigated the question of the presence of foreign troops on the territory of these States. The appeal by these States to the Security Council is a protest by countries on whose territory foreign troops are still stationed without any legal justification.

Here are the facts characterizing the situation in yet another country, Iraq, on whose territory British forces are stationed:

The Baghdad radio stated on 9 August:

"The people of Iraq demand the withdrawal of British forces from the territory of

Je ne vous citerai que quelques-unes des déclarations faites par des hommes politiques et personnalités égyptiennes qui ont demandé le retrait des troupes britanniques d'Egypte. Le chef nationaliste Hafez Ramadan Pacha a déclaré dans une interview publiée le 18 mai 1946 par le journal *Akbar el Yom*:

"Le traité de 1936 donne au Royaume-Uni le droit de maintenir 10.000 soldats en Egypte. Pour évacuer ces effectifs il lui suffirait de quelques heures. Si le Royaume-Uni n'a pas démobilisé les troupes venues en Egypte pendant la guerre, nous n'en sommes pas responsables. Mais le fait qu'une année s'est écoulée depuis la fin de la guerre sans que la démobilisation de ces troupes ait été effectuée indique que le Royaume-Uni n'a pas de bonnes intentions."

Le peuple égyptien demande le retrait des troupes britanniques d'Egypte. Les journaux parlent fréquemment de manifestations auxquelles participent des dizaines de milliers de personnes qui demandent que les troupes britanniques évacuent l'Egypte. D'après des informations de presse, 70.000 personnes se sont réunies, le 21 février dernier, sur une place du Caire en criant: "Dehors, soldats anglais, quittez l'Egypte! . . . Partez tout de suite ou vous mourrez!" Selon des renseignements non officiels, dix manifestants ont été tués et vingt ont été blessés ce jour-là, au cours d'un incident qui s'est produit devant une caserne anglaise. D'après l'agence *United Press*, les manifestants ont emporté les corps sanglants des victimes, ont parcouru les grandes rues de la ville jusqu'au palais royal et ont présenté à nouveau au roi Farouk leur requête demandant le retrait des troupes britanniques.

Au total ces manifestations du Caire ont réuni de 100.000 à 150.000 personnes, y compris les 70.000 manifestants groupés devant le palais d'Abadan pour demander l'évacuation des troupes britanniques. Ces manifestants criaient: "Anglais . . . cessez de nous insulter! Vous parlez d'évacuation; mais vous déplacez simplement vos garnisons d'une ville à l'autre de notre territoire. Votre évacuation de la citadelle du Caire ne nous impressionne pas; votre dernier communiqué ne nous réjouit point. Nous nous réjouirons seulement le jour où le dernier soldat anglais aura quitté l'Egypte."

A la demande des Gouvernements de la Syrie et du Liban, le Conseil de sécurité a déjà examiné la question du maintien des troupes étrangères sur le territoire de ces deux Etats. La demande présentée par ces Etats au Conseil de sécurité constitue une protestation de la part de pays sur le territoire desquels des troupes étrangères continuent à stationner sans droit.

Voici maintenant des faits concernant la situation d'un nouveau pays, l'Irak, sur le territoire duquel se trouvent des troupes britanniques:

Le 9 août, la radio de Bagdad déclarait:

"Le peuple iraquien demande l'évacuation du territoire de l'Irak par les troupes britan-

Iraq. However, instead of fulfilling the legitimate demands of the people, the British thought fit to bring new troops into Iraq. How long are our national sovereignty and public life to remain under the unjust pressure of foreign interests?"

The Iraq paper *Saut-al-Ahali* of 5 August 1946 wrote:

"Britain considers Iraq as a military base which can perhaps be utilized by her when she considers fit, and she sends there as many troops as she likes in any circumstances. . . . The Iraq people protests against these acts of Great Britain and considers these activities a violation of its rights and interests, which jeopardize its sovereignty and independence, threaten its national aspirations, and also contravene the most elementary international rights which are customary in relations between nations."

I think the members of the Security Council are aware of the statements and pronouncements made by politicians, official bodies and sections of the press in Iran, which testify to the alarm caused in Iran by the presence and the increasing number of British troops in Basrah, in the territory of Iraq, because that movement cannot but be considered as being a threat to the independence of Iran.

Not so very long ago, the attention of world public opinion was focused on the situation which had arisen in Indonesia in connexion with the presence of foreign troops there, and in connexion with the use of Japanese enemy forces against the local Indonesian population. The Security Council already considered this matter at the beginning of this year. In the course of the discussion in the Security Council, facts were disclosed regarding the unwarrantable and unjustifiable use of Japanese forces against the peaceful population. The situation has not changed since then. Reports coming from Indonesia bear witness to the fact that the tension in this part of the globe has in no way been relaxed and that fighting, involving considerable loss of life, is still going on there. I should like the representative of the Netherlands to read what is quoted in my statement.

The examples mentioned could be supplemented by others, not only in regard to the countries referred to, but also in connexion with many other countries and territories.

The facts which I have adduced demonstrate the alarm which is rife among the peoples of those countries of the United Nations, as well as in certain other countries which did not take part in the war and on whose territories troops of the Allied Powers are still stationed. The events which have taken place in these countries confirm that the continued presence of Allied forces on their territories has not only aggravated still farther the internal situation in these countries, but can also exercise an even more detrimental influence on the international situation.

niques. Cependant, au lieu de satisfaire aux demandes légitimes du peuple, la Grande-Bretagne s'est crue en droit d'amener de nouvelle troupes en Irak. Jusqu'à quand la souveraineté nationale et la vie de notre peuple seront-elles soumises à la pression d'intérêts étrangers?"

Le journal iraquien *Saut-al-Ahali* du 5 août 1946 écrivait:

"La Grande-Bretagne considère l'Irak comme une base militaire qu'elle peut utiliser comme bon lui semble, et elle y envoie autant de troupes qu'elle le juge bon à un moment donné . . . Le peuple iraquien proteste contre ces agissements de la Grande-Bretagne. Il y voit une atteinte à ses droits et à ses intérêts, une violation de sa souveraineté et de son indépendance, une menace à ses aspirations nationales; il y voit enfin une infraction aux règles internationales élémentaires qui doivent s'appliquer aux relations entre les peuples."

Je pense que les membres du Conseil de sécurité connaissent les déclarations émanant d'hommes politiques, d'associations publiques et d'organes de presse iraniens, qui témoignent de l'inquiétude provoquée en Iran par le maintien et le renforcement des troupes anglaises à Bassorah, sur le territoire de l'Irak, car on ne peut voir dans le mouvement de ces troupes autre chose qu'une menace à l'indépendance de l'Iran.

Il n'y a pas si longtemps, l'attention de l'opinion mondiale était attirée sur la situation qu'avaient créée la présence de troupes étrangères en Indonésie et l'emploi de troupes japonaises ennemies contre les indigènes de ce pays. Le Conseil de sécurité a déjà examiné cette question au début de l'année. Au cours des débats, le Conseil a eu connaissance de faits qui montrent que l'on a employé, d'une façon inadmissible et absolument injustifiée, des troupes japonaises contre une population pacifique. La situation n'a pas changé depuis lors. D'après les informations qui nous parviennent d'Indonésie, la situation sur ce point du globe est restée tout aussi tendue, et il s'y poursuit encore des combats qui entraînent la perte de nombreuses vies humaines. Je voudrais que le représentant des Pays-Bas entendît bien les passages cités dans ma déclaration.

On pourrait citer de nombreux faits analogues, aussi bien dans les pays que j'ai mentionnés qu'en bien d'autres pays et territoires.

Les faits que j'ai énoncés montrent l'inquiétude provoquée chez les populations des pays Membres des Nations Unies, et des pays qui n'ont pas pris part à la guerre, sur le territoire desquels demeurent encore des forces armées appartenant aux Puissances alliées. La suite des événements confirme que le maintien des troupes alliées dans ces pays n'a pas seulement pour effet d'aggraver leur situation intérieure, mais peut aussi exercer une influence plus fâcheuse encore sur la situation internationale.

Before such a situation, is it possible to remain indifferent to the voice of the peoples of these countries, especially at the present moment when the foundations for a solid and lasting peace are being laid? Is it possible to ignore the demands of these peoples for the cessation of intervention in their internal affairs by foreign troops and for the necessity of withdrawing foreign troops from their territories? Finally, is it possible to ignore those complications in relations between States which are brought about by the continued presence of foreign troops in the countries concerned? The Security Council cannot decline to investigate the question raised in the Soviet statement.

I wish to express the hope that the Security Council will investigate this question in all seriousness and accept the proposal contained in the Soviet statement.

Some members of the Security Council here, especially the representative of the United States of America, pointed out that the inclusion of the Soviet statement on the Security Council agenda was not justified by the Charter of the United Nations. That is a misrepresentation of the idea, spirit and letter of the Charter.

As I have already pointed out, the presence of foreign troops on the territories of the countries already mentioned has become under present-day conditions, since the end of the war, a source of serious unrest and alarm on the part of the population of these countries, and a reason for the complication of relations between States. This is emphasized by the fact that the unrest and alarm of the peoples of these countries are growing, and that their protests are becoming increasingly frequent.

Taking these facts into account, and especially the fact that the presence of foreign troops on the territories of these countries is having a serious detrimental effect on the relations between a number of countries, and consequently has a direct bearing on the question of the maintenance of international peace and security, the necessity for a detailed consideration of the Soviet proposal is indisputable. Such a situation may lead to an intensification of the friction between States and might become a serious source of instability in international relations.

It is well known that the question of the withdrawal of British forces from Egypt exercises a serious influence on Anglo-Egyptian relations. Nobody can deny that fact. It is also known, for example, that the presence of British forces in Iraq and their concentration in the area of Basrah has given rise to protests on the part of the Iranian Government. The number of concrete examples could be multiplied. However, these examples are sufficient to enable us to draw due conclusions concerning the importance of the question raised in the Soviet statement from the point of view of the rights and powers of the Council relative to the maintenance of international peace. Thus the Soviet statement raises the question of a situation which may lead to serious international friction, a situation which has arisen not in any one country, but in a

Dans ces conditions, est-il possible de rester indifférent à la voix des peuples de ces pays, surtout au moment présent où l'on veut jeter les bases d'une paix solide et durable? Est-il possible d'ignorer les demandes de ces peuples qui désirent voir cesser l'intervention des troupes étrangères dans leurs affaires intérieures et qui exigent l'évacuation de leurs territoires? Enfin, peut-on ignorer les complications que provoque dans les relations entre gouvernements le maintien de troupes étrangères dans les pays que je viens de citer? Le Conseil de sécurité ne peut s'abstenir d'examiner les questions soulevées par la déclaration soviétique.

Je voudrais exprimer l'espoir que le Conseil de sécurité examinera ces questions avec tout le sérieux voulu et qu'il acceptera les propositions contenues dans la déclaration soviétique.

Certains membres du Conseil de sécurité, notamment le représentant des Etats-Unis d'Amérique, nous ont déclaré que l'inscription de la déclaration soviétique à l'ordre du jour du Conseil de sécurité ne pouvait se justifier d'après la Charte de l'Organisation des Nations Unies. C'est là fausser le sens, la lettre et l'esprit de la Charte.

Comme je l'ai déjà signalé, la présence de troupes étrangères sur le territoire des pays mentionnés précédemment, dans les conditions actuelles et depuis la fin de la guerre, provoque une inquiétude grave chez les populations de ces pays et une tension dans les rapports entre gouvernements. Cette conclusion se trouve confirmée par le fait que l'inquiétude et l'alarme grandissent parmi les populations de ces pays et que leurs protestations deviennent de plus en plus fréquentes.

En tenant compte de ces considérations et, notamment, du fait que la présence des troupes étrangères sur le territoire de ces pays exerce une influence funeste sur les relations entre nations, et par conséquent touche directement au maintien de la paix et de la sécurité internationales, on ne peut manquer de conclure qu'il est indispensable d'examiner avec soin la proposition soviétique. La situation signalée risque d'augmenter les motifs de désaccord entre les gouvernements et constitue une cause dangereuse d'instabilité dans les relations internationales.

On sait que la question du retrait des troupes britanniques d'Egypte exerce une grande influence sur les relations anglo-égyptiennes. Personne ne contestera ce fait. On sait aussi, par exemple, que la présence des troupes anglaises en Irak et la concentration de ces troupes dans le région de Bassorah ont soulevé des protestations de la part du Gouvernement de l'Iran. Il serait facile de multiplier les faits. Mais les deux exemples que je viens de citer suffisent à souligner l'importance du problème soulevé par la déclaration soviétique, du point de vue des droits et pouvoirs du Conseil relativement au maintien de la paix internationale. La déclaration soviétique pose donc la question d'une situation susceptible de conduire à un grave désaccord international; d'une situation qui n'intéresse pas un seul pays, mais tout un groupe de pays, et qui a, par con-

number of countries, and which consequently has all the wider international significance from the point of view of the maintenance of peace. The situation mentioned in the Soviet statement falls entirely within the scope of Articles 34 and 35 of the United Nations Charter.

The presentation of the information regarding occupation troops envisaged by the Soviet proposal is part of the general question of studying the situation which has arisen in the countries referred to, in connexion with the continued presence of foreign forces in these countries after the end of the war. Consequently, from that point of view also, the question raised by the Soviet Government falls entirely within the scope of the situation contemplated by Articles 34 and 35 of the United Nations Charter.

I have considered it necessary to give this explanation in order to show that the investigation by the Security Council of the question raised in my statement is called for by the United Nations Charter. In view of this, I wish to express the hope that the Council will pay due attention to the proposals submitted by the Soviet Government, and that it will accept them.

The Security Council must pay serious attention to situations which may lead to international friction. Moreover, the Security Council must be informed of the facts and circumstances which relate to such situations and which tend to provoke international friction. It is precisely with such information that the Soviet statement deals. The Council must be fully informed in order to take the requisite steps, in case of necessity, in the interests of international peace. Article 24 of the Charter, which the representative of Australia mentioned in his speech, imposes on the Security Council the main responsibility for the maintenance of international peace and security, and constrains the Council to act in accordance with the purposes and principles of the United Nations. The proposals contained in the USSR statement are in complete conformity with those purposes and principles.

The representatives of the United States of America and of the United Kingdom have tried to demonstrate, in their speeches, that the presentation of this question before the Security Council is incompatible with the Council's reputation and amounts to mere propaganda. These speeches bear the marks of the old strategem which is employed with automatic regularity every time a question is raised which to a greater or lesser degree affects British interests, whether directly or indirectly. It is evident that the representative of the United States of America has decided to take the same course.

These allegations of propaganda and these stereotyped phrases can be repeated a hundred times, yet neither the representative of the United Kingdom nor the representative of the United States will emerge from that situation any more favourably in the eyes of world public opinion.

séquent, une importance internationale d'autant plus grande pour le maintien de la paix. La situation ainsi évoquée par la déclaration soviétique relève pleinement des Articles 34 et 35 de la Charte de l'Organisation des Nations Unies.

Les renseignements sur les troupes d'occupation que demandait la proposition soviétique constituent un aspect de l'examen général de la situation résultant du séjour de troupes étrangères, après la fin de la guerre, dans les pays signalés. De ce point de vue également, la question soulevée par le représentant soviétique entre donc entièrement dans la définition de la situation prévue aux Articles 34 et 35 de la Charte de l'Organisation.

J'ai jugé nécessaire de donner ces explications pour montrer que l'examen par le Conseil de sécurite de la question, soulevée en ma déclaration, est exigé par la Charte des Nations Unies. C'est précisément en tenant compte de ce fait que je veux exprimer l'espoir que le Conseil accordera à cette question l'attention qu'elle mérite et qu'il aceptera les propositions présentées par le Gouvernement soviétique.

Le Conseil de sécurité doit prêter toute son attention aux situations qui sont susceptibles de mener à un désaccord entre nations. A plus forte raison, il doit être mis au courant des faits et circonstances qui ont conduit à de telles situations ou qui s'y rapportent. Ce sont précisément des informations de cette nature qu'apporte la déclaration soviétique. Le Conseil doit être complètement informé afin de pouvoir prendre, en cas de besoin, les mesures indispensables au maintien de la paix internationale. L'Article 24 de la Charte, cité par le représentant de l'Australie, confère au Conseil de sécurité la responsabilité principale du maintien de la paix et de la sécurité internationales et lui fait un devoir de conformer sa conduite aux buts et aux principes des Nations Unies. Les propositions de la délégation de l'URSS sont entièrement conformes à ces buts et à ces principes.

Dans leurs déclarations, les représentants des Etats-Unis d'Amérique et du Royaume-Uni ont tenté de montrer que le fait de soulever ces questions devant le Conseil de sécurité pouvait nuire à la réputation du Conseil et que c'était là une forme de propagande. Nous voyons poindre sous cette allégation le vieux procédé dont on se sert chaque fois et automatiquement, dès qu'il s'agit d'une question qui, directement ou indirectement, touche plus ou moins aux intérêts britanniques. Cette fois-ci, il est clair que le représentant des Etats-Unis d'Amérique s'associe à cette tactique.

On peut répéter cent fois cette accusation de propagande, utiliser cent fois ce même cliché, cela n'améliorera en rien la position du représentant du Royaume-Uni ou du représentant des Etats-Unis devant l'opinion mondiale.

You consider that the question raised in the Soviet statement does not deserve consideration by the Council. If that is the case, one can wonder why the representatives of the United States of America and of the United Kingdom do not wish to discuss it and why they try to prove that it has been incorrectly submitted. They even wish to avoid discussion of this question by the Council. I categorically repudiate these cheap devices, which are now well worn out.

I consider that if the Security Council acts in accordance with the proposals submitted by the representatives of the United States of America and of the United Kingdom, its reputation will indeed not be of the highest. The reputation of the Security Council may be undermined if it proves to be incapable of accepting the Soviet proposals. That is where there is a risk of endangering the reputation of the Security Council; it is not in the consideration of the Soviet statement.

Mr. VAN KLEFFENS (Netherlands): As representative of a country on part of whose territory there is still a small and decreasing number of foreign troops, I should like to make a few observations in order to examine the preliminary question as to whether a sufficient *prima facie* case has been made to justify placing this matter on the Council's agenda.

In so far as the correct interpretation of the Charter is concerned, I should like to adhere to the remarks of the representatives of Australia, the United Kingdom, and the United States of America. In addition, I should like to say this: In my view, the cardinal question is whether foreign troops are in a country with the free consent of the government of that country or without that consent. In order to give a foundation to his case, the representative of the USSR does not say, in his introductory statement, that the people of those friendly countries where foreign troops are stationed actually refuse to have them on their territories. He merely says they are uneasy, and that world opinion is anxious. Quite apart from the question as to whether uneasiness and anxiety can be construed as being good and valid reasons to bring a matter before this Council, I can only say that, having read many reports from the countries concerned, I am not aware of that uneasiness and anxiety. If these governments are uneasy, why don't they come forward themselves? This is precisely the course that Iran adopted when Soviet troops were on her territory, so why should other Governments not act in the same way? If the unexpressed contention is that they dare not raise their voices, then let us briefly look at the situation in some of these countries.

I do not wish to speak about foreign troops in China or in Egypt, out of courtesy to our Chinese and Egyptian colleagues, who have not complained. I only want to ask whether they are the accredited spokesmen of the Chinese Republic and nation and of the Egyptian King-

Vous estimez que la question soulevée dans la déclaration soviétique ne mérite pas d'être examinée par le Conseil. Mais s'il en est ainsi, on se demande pour quel motif les représentants des Etats-Unis d'Amérique et du Royaume-Uni ne veulent point discuter cette question, et pourquoi ils essayent de démontrer que nous avons eu tort de la poser. En fait, ils veulent se dérober à toute discussion de cette question devant le Conseil. Je tiens à rejeter catégoriquement ces procédés usés et médiocres.

J'estime que si le Conseil de sécurité se conforme aux désirs des représentants des Etats-Unis d'Amérique et du Royaume-Uni, c'est alors que sa réputation ne sera pas égale à ce qu'elle doit être. Le bon renom du Conseil de sécurité risque de souffrir s'il se montre incapable d'adopter les propositions soviétiques. C'est là, et non pas dans l'examen de la déclaration soviétique, que je vois une menace pour la réputation du Conseil de sécurité.

M. VAN KLEFFENS (Pays-Bas) (*traduit de l'anglais*): En tant que représentant d'un pays sur le territoire duquel il y a encore un effectif faible et décroissant de troupes étrangères, je désire présenter quelques observations afin d'examiner une question préliminaire, celle de savoir si un commencement de preuve a été apporté qui justifie l'inscription de cette affaire à l'ordre du jour du Conseil.

En ce qui concerne l'interprétation correcte de la Charte, je me range aux observations des représentants de l'Australie, du Royaume-Uni et des Etats-Unis d'Amérique. En outre, j'aimerais dire ceci: à mon avis, la question essentielle est de savoir si le Gouvernement du pays intéressé a, oui ou non, consenti librement à la présence des troupes étrangères sur son territoire. Lorsqu'il défend son cas, le représentant de l'URSS ne dit pas, dans sa déclaration préliminaire, que les habitants de ces pays amis, où des troupes étrangères sont stationnées, se refusent à accepter ces troupes. Il dit simplement qu'ils sont mal à l'aise et que l'opinion mondiale est inquiète. En dehors de la question de savoir si malaise et anxiété constituent des raisons valables pour présenter une affaire devant ce Conseil, je puis seulement dire, qu'après avoir lu de nombreux rapports des pays intéressés, je ne sache pas que ce malaise et cette anxiété existent. Si des gouvernements sont inquiets, pourquoi ne le disent-ils pas eux-mêmes? C'est ce que l'Iran a fait, lorsque les troupes soviétiques étaient stationnées sur son territoire; pourquoi d'autres gouvernements ne feraient-ils pas de même? Si l'on laisse entendre qu'ils n'osent pas parler, nous devons examiner brièvement la situation existant dans certains de ces pays.

Je ne veux pas parler des troupes étrangères stationnées en Chine ou en Egypte, par courtoisie à l'égard de nos collègues chinois et égyptiens qui n'ont élevé aucune plainte. Je veux simplement demander si ce sont eux les porte-parole accrédités de la République et du

dom and people or whether the Soviet representative is their accredited spokesman.

Nor do I have to talk about Greece, which has just made it abundantly clear to us that the great majority of the Greek nation does not look upon foreign troops there as a nuisance, but rather as the means of their salvation.

In Iceland, foreign forces, in so far as they are still there, are shortly to be withdrawn. The same applies to Indonesia, otherwise known as the Netherlands Indies, where they are equally in small numbers. The Government and people of these two countries, Iceland and the Netherlands Indies, can therefore, as a strictly logical proposition, have only one source of uneasiness: that is the thought that these foreign troops are about to depart; it is not the thought that they are still there.

Speaking of the Netherlands Indies, I only want to add that I must refuse to be drawn into an argument concerning the question of such foreign troops as are still there. That question was discussed at length in London last February, and looking back upon it, it seems to me that this is just one more of those tiresome and unreal charges which have been brought before the Security Council simply as a political manoeuvre, and not as a genuine case in the light of the Charter.

Having given these examples, I must therefore decline to accept the contention that there is any serious evidence of uneasiness in those countries. I shall not give any more examples. Nor can I accept the contention that world public opinion is anxious. It is common knowledge that if world public opinion is anxious, that anxiety springs from quite different considerations. I am not aware that the representative of the Union of Soviet Socialist Republics is the accredited spokesman of those countries where foreign troops are stationed, or indeed of world opinion.

The Council as a whole is responsible for international peace and security; it is not the responsibility of individual members. If a member of the Council embraces the cause of some other Member of the United Nations, let him show that it is at least with the free consent of that Member. The representative of the USSR does not claim any such mandate, and I suggest that peoples and governments neither need nor like self-appointed advocates.

I cannot possibly see how international peace and security can be disturbed in the circumstances. Since, as is well known, I am against placing on the agenda what is quite obviously an unreal case, I shall vote against the inclusion of this case on the agenda in the interest of a correct application of the Charter and of the dignity and standing of this Council.

Mr. VELLOSO (Brazil) (*translated from French*): I should like first of all to define very

peuple chinois, du Royaume d'Egypte et de son peuple, ou bien si c'est le représentant de l'Union soviétique?

Je n'ai pas davantage à parler de la Grèce, car on nous a démontré avec assez de clarté que la grande majorité de la nation grecque ne considère pas les soldats étrangers commes des gêneurs, mais au contraire comme des sauveurs.

En Islande, les troupes étrangères se retireront bientôt. La même chose est vraie de l'Indonésie, connue aussi sous le nom d'Indes néerlandaises, où ces troupes sont également peu nombreuses. Pour les Gouvernements et les peuples de ces deux pays, Islande et Indes néerlandaises, il ne peut logiquement exister qu'une cause de malaise: c'est la pensée que les troupes étrangères sont sur le point de quitter leur territoire, non la pensée qu'elles y demeurent encore.

Au sujet des Indes néerlandaises, je désire ajouter que je me refuse à participer à une discussion sur les troupes étrangères qui y demeurent encore. Cette question a été discutée d'une façon approfondie à Londres en février dernier et, lorsque j'y repense, il me semble qu'il s'agit à nouveau de l'une de ces accusations non fondées et lassantes qu'une manœuvre politique amène devant le Conseil de sécurité, et non point d'une cause véritable selon les principes de la Charte.

C'est pourquoi, après avoir apporté des faits, je dois repousser l'affirmation qu'il y ait une preuve sérieuse de malaise dans les pays en question. Je ne donnerai pas d'autre exemple. Je ne puis davantage accepter l'argument que l'opinion mondiale est inquiète. Chacun sait que si l'opinion est inquiète dans le monde, cette inquiétude a des causes tout à fait différentes. Je ne sache pas que le représentant de l'Union des Républiques socialistes soviétiques soit le porte-parole accrédité des pays où des troupes étrangères sont stationnées, pas plus que de l'opinion mondiale.

C'est au Conseil dans son ensemble, non à ses membres à titre individuel, qu'incombe la responsabilité de la paix et de la sécurité internationales. Si un membre du Conseil épouse la cause de certains autres Membres des Nations Unies, qu'au moins il prouve qu'il possède l'assentiment de ces Membres. Le représentant de l'URSS ne prétend pas avoir un mandat de ce genre. Je pense que ni les peuples, ni les gouvernements, n'ont besoin d'avocats qui se sont désignés eux-mêmes, et qu'ils ne les aiment point.

Je ne puis comprendre comment la paix et la sécurité internationales peuvent être troublées dans ces circonstances. Je m'oppose, comme on le sait, à voir inscrire à l'ordre du jour une affaire qui manque assurément de réalité. Je voterai donc contre l'inscription de cette affaire à l'ordre du jour, afin de sauvegarder l'application correcte de la Charte, ainsi que la dignité et le prestige de ce Conseil.

M. VELLOSO (Brésil): Je voudrais avant tout définir très clairement ma position en ce qui

clearly my position with regard to the question with which we are dealing. I shall do so by stating that I fully endorse the view stated here by the representative of the United Kingdom, the representative of Australia, the representative of the United States and, lastly, the representative of the Netherlands.

I was rather puzzled this morning when I read again the Soviet representative's statement which we are being asked to place on the Council's agenda. I wondered, as I have often wondered, what was at the back of the Soviet representative's mind. When I came here, I got the impression that, in a way, it was the Greek question which was being brought up again, and that it was coming back to the Council through another door, and this after weeks of discussions which only ended last Friday.

On 29 August the representative of the Union of Soviet Socialist Republics stated that public opinion throughout the world had the prompt establishment of peace at heart. This is very true. World public opinion is indeed interested in the conference being held in Paris at this very moment, but it is convinced that the progress of the work of that conference is not being impeded by the presence of a few Allied troops in certain countries of the United Nations.

The representative of the United Kingdom and the representative of the United States are quite right to resist the view that the presence of troops of their countries on the territories where they are stationed at the request of the respective governments of such territories represents a threat to peace.

The representative of Poland has spoken here in defence of the right of Council members to request the inclusion of a matter on the Council's agenda. This right has never been questioned by anybody. We all, the representative of Poland, the representative of Australia, and myself, have the same right to submit matters for the agenda. But it is for the Council to decide whether or not such a matter deserves to be placed on the agenda.

I now come to the statement which the representative of the Union of Soviet Socialist Republics has just read. I am sorry to say that this document has only strengthened the impression which I held that his original proposal was of a political nature.

The representative of the USSR in his statement referred to the presence of American troops in Brazil. If that is what is troubling him, I can set his mind at rest by saying that there are no American troops in Brazil. There is not a single American soldier on Brazilian territory while I am speaking to you.

We all know the history of how Brazilian bases were used by American air forces during the war; it is sufficiently well known; it is even one of the finer episodes of the war, for it made possible the conquest of Africa and the invasion of Italy, and it greatly assisted in the liberation of Europe. There has never been a shadow of a

concerne la question dont nous nous occupons. Je le ferai en déclarant que je me range tout à fait à l'avis qui a été exprimé ici par le représentant du Royaume-Uni, par le représentant de l'Australie, par le représentant des Etats-Unis, et, en dernier lieu, par le représentant des Pays-Bas.

J'étais perplexe, ce matin, en relisant la déclaration du représentant soviétique qu'on nous demande d'inclure dans l'ordre du jour du Conseil. Je me demandais ce que le représentant soviétique se proposait; je me le suis demandé très souvent. J'avais l'impression, en arrivant ici, que c'était, d'une certaine façon, la question grecque qui revenait, qu'elle rentrait au Conseil par une autre porte, après des semaines de discussions qui se sont achevées seulement vendredi dernier.

Le représentant de l'Union des Républiques socialistes soviétiques a déclaré, le 29 août, que l'opinion publique mondiale a intérêt à ce que la paix soit établie aussitôt que possible. Cela est bien vrai. L'opinion publique mondiale s'intéresse, en effet, à la conférence qui a lieu en ce moment à Paris, mais elle est tout à fait persuadée que ce n'est point la présence de quelques troupes alliées dans certains pays des Nations Unies qui gêne la marche des travaux de cette conférence.

Le représentant du Royaume-Uni et celui des Etats-Unis ont tout à fait raison de s'opposer à ce que l'on considère comme une menace pour la paix la présence des troupes de leurs pays sur des territoires où elles se trouvent à la demande des gouvernements respectifs de ces territoires.

Le représentant de la Pologne a défendu ici le droit qu'ont les membres du Conseil de demander l'inclusion d'une question dans l'ordre du jour de ce Conseil. Personne n'a jamais contesté ce droit. Nous avons tous, le représentant de la Pologne, celui de l'Australie, comme moi-même, le droit de présenter des questions à l'ordre du jour. Mais le Conseil est juge de savoir si telle question mérite ou non d'être placée à cet ordre du jour.

J'arrive maintenant à l'exposé que vient de lire le représentant de l'Union des Républiques socialistes soviétiques. Je regrette d'avoir à dire que le document qu'il a lu n'a fait, à mon sens, qu'accentuer l'impression que j'avais du caractère politique de sa proposition initiale.

Le représentant de l'URSS a, dans sa déclaration, fait des allusions à la présence de troupes américaines au Brésil. Si c'est cela qui l'inquiète, je peux tout de suite le tranquilliser en disant qu'il n'y a pas de troupes américaines au Brésil. Il n'y a pas un seul soldat américain sur le territoire brésilien au moment ou je vous parle.

Nous connaissons tous l'histoire de l'emploi des bases brésiliennes par les forces aériennes américaines durant la guerre; elle est assez connue; c'est même une des plus belles pages de la guerre; elle a permis la conquête de l'Afrique, l'invasion de l'Italie, et elle a aidé à la libération de l'Europe. Il n'y a jamais eu l'ombre d'un doute

doubt between the Brazilian and American Governments as to the ownership of these bases. They belong to Brazil. Once hostilities came to an end, all the American forces stationed there during the war were gradually withdrawn. All that now remains at some of these bases is a handful of technicians, in particular radio technicians who are there at my Government's request, but they are also being gradually withdrawn.

Brazil, as a member country of the Pan-American Union, belongs to a regional system recognized by the Charter. Let us assume for the sake of argument that there actually was a body of American troops in Brazil and that Brazil had insisted on this occupation. According to the Charter, if a dispute had arisen as a result of this, it would have been for the American countries to deal with the matter in the first instance, and only in the event of their not arriving at a solution would the Security Council have become competent.

That is all I wish to say.

The PRESIDENT: I have several names on the list of speakers. I would like to ask the members of the Security Council whether we should continue the discussion, which we will not be able to finish this afternoon, or whether we should adjourn until tomorrow at 3 p.m. I would like to suggest that we adjourn until 3 p.m. tomorrow. If there is no objection, then I shall consider the suggestion as approved.

The meeting is adjourned until 3 p.m. tomorrow.

The meeting rose at 6.40 p.m.

entre le Gouvernement brésilien et le Gouvernement américain quant à la propriété de ces bases: elles appartenaient au Brésil. Une fois les hostilités terminées, peu à peu, toutes les forces américaines qui y étaient stationnées pendant la guerre se sont retirées. Tout ce qui reste en ce moment sur quelques-unes de ces bases, c'est une poignée de techniciens, surtout de techniciens de radio, lesquels y sont à la demande de mon Gouvernement, mais se retirent, eux aussi, peu à peu.

Le Brésil, en tant que pays membre de l'Union panaméricaine, appartient à un système régional reconnu par la Charte. Faisons l'hypothèse qu'il existe un corps de troupes américaines au Brésil et que le Brésil ait insisté pour cette occupation. D'après la Charte, si une dispute devait résulter de ce fait, ce seraient les pays américains qui auraient tout d'abord le droit de s'occuper de l'affaire et ce serait seulement dans le cas où ils n'arriveraient pas à une solution que le Conseil de sécurité serait compétent.

Voilà tout ce que j'avais à dire.

Le PRÉSIDENT (*traduit de l'anglais*): Plusieurs noms figurent sur la liste des orateurs. Je voudrais demander aux membres du Conseil de sécurité si nous devons poursuivre cette discussion que nous ne pourrions pas achever cet après-midi, ou si nous devons nous ajourner jusqu'à demain, 15 heures. Je propose que nous nous ajournions jusqu'à demain, 15 heures. S'il n'y a pas d'objection, je considérerai ma proposition comme approuvée.

La séance est levée et la prochaine séance est fixée à demain, 15 heures.

La séance est levée à 18 h. 40.